

Formation LCA « stratégies pour la langue et le lexique en LCA »

Ressources

Latin/grec vivant

- Site Eduscol: « Oraliser le latin » et « Comme un écolier grec. Parler et écrire le grec »
- *Conversational latin for oral proficiency* de John C TRAUPMANN
- *Latin Phrasebook* de Carl Meissner
- Comment rouler les R avec Le Monde des langues (et Dracula) : https://www.youtube.com/watch?v=t_Nm_ucQLN4

Méthodes immersives

- Claude Fiévet, Manuel de latin audio-oral, université de Pau et des pays de l'Adour (1990)
- Méthode Ørberg, *Familia Romana et Vita Romana* (2003)
- Maria Luisa Aguilar, Jorge Tarrega, *Via Latina, De Lingua et Vita Romanorum* (2022)
- Lucas Ego et Mickaël Samoy, *Gradatim* (2023)
- Gilbert Lawall, Maurice George Balme et James Morwood, *Athenaze* (1990)
- Santiago Carbonell Martinez, *Λόγος, ἑλληνική γλῶσσα αὐτοειγονογραφημένη* (2023)

Ressources sur internet :

- <https://www.culturaclasica.com/lingualatina/recursos.htm> (imagiers, pièce de théâtre, revues *Adolescens* et *Iuuenis*)
- <https://www.arretetonchar.fr/> (ressources multiples, lexiques thématiques)
- Chaîne *You Tube* de Satura Lanx: <https://www.youtube.com/c/SaturaLanx>
- Duolingo en latin: <https://www.duolingo.com/learn>
- Wikipedia en latin: https://la.wikipedia.org/wiki/Vicipaedia:Pagina_prima
- Vidéos de textes lus ou de reportages simples en latin: https://la.wikipedia.org/wiki/Vicipaedia:Pellicula_mensis
- La chaîne *You tube* Magistercraft : <https://www.youtube.com/@MagisterCraft> avec des vidéos sur les routes romaines, la vie quotidienne, les logements, les habits, l'Odyssée...

Textes faciles en langues anciennes

- Collection *Les petits Latins et Grecs*, éditions les Belles Lettres: <https://www.lesbelleslettres.com/selection/84-les-petits-latins-et-grecs>
- Francis Ritchie, *Fabulae faciles* (1898): <https://archive.org/details/fabulaefacilesfi00ritcrich>
- La nouvelle *Livia mater eloquens* de Lance Piantaggini: <https://www.arretetonchar.fr/sequence-de-latin-pour-debuter-lannee-4e-ou-3e-a-partir-dune-nouvelle-contemporaine-livia-mater-eloquens/>
- les nouvelles d'Andrew Olympi : *Idus Martiae, Mala familia, Ego Polyphemus...*etc

Chansons traduites en langues anciennes:

- chaîne *You Tube* de 01ivette: <https://www.youtube.com/playlist?list=PL70AC3BA7B0E4442C>
- ABBA, « Mamma Mia » en grec ancien par CLASSOC UoA (Μα Τον Δια): <https://www.youtube.com/watch?v=q5fA6dTnyrE>
- Céline Dion, « My Heart will go on » par Translator Carminum: https://www.youtube.com/watch?v=UqO2zGW1_5E
- Chansons des Beatles traduites en latin: <https://beatlesinlatin.com/>
- chaîne *You Tube* de Keith Massey. Adele en latin par exemple : <https://www.youtube.com/watch?v=oPFmY5ur8oA>

Pièces de théâtre en latin:

- « Puer qui a ludo se abstinuit » sur le site <https://www.culturaclasica.com>
- « Puer improbus » chapitre 3 de la méthode Ørberg

Livres modernes traduites en latin ou en grec ancien

- *Le Petit Prince* traduit en grec ancien par Julian Coderch : <https://coderch-greek-latin-grammar.weebly.com/the-little-prince-in-ancient-greek.html>
- et en latin: *Regulus* par Augusto Haury : https://archive.org/details/LATIN_201811/mode/2up
- Les contes de Perrault traduits en latin par Laurent d'Aumale: <https://latinitium.com/fabulae-gallicae-fr>

- *Alix, L'Enfant grec* de Jacques Martin en grec ancien, Casterman, 1993
- *Harry Potter et la pierre philosophale* de J. K. Rowling, en latin (2014) ou en grec ancien (2015), Bloomsbury Publishing Plc.
- *Le petit Nicolas* de Sempé et Goscinny, traduit en latin par Marie-Françoise Saignes et Elisabeth Antébi, IMAV éditions, 2004.
- *Astérix* de Goscinny et Uderzo: nombreux titres en latin et un en grec ancien, *La Rose et le Glaive*, Mamouth Comix Ltd, 2004
- *Jip en Janneke* de Annie M.G. Schmidt, traduit en latin, Athenaeum, 2008
- *Nijntje* de Dick Bruna traduit en latin (*Miffa ad mare*), Uitgeverij Bornmeer, 2004
- D'autres titres modernes traduits en latin sur le site *Vicipaedia* :
https://la.m.wikipedia.org/wiki/Libri_Latine_redditi?fbclid=IwAR2EnvuUqenEnv8FTBLR44jHMWpVB9DfZBirrMPdQHs7lx9ilWMzyjyBHQ0

Christelle Laureyns (christelle.laureyns@ac-lyon.fr)